

Brassói Lapok

XXXIX. évfolyam
64. szám

Főszerkesztő:
Szele Béla dr.

Szombat
1933. évi március 18

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Belföldre postai szétküldéssel havonként 60 lej, postautalványon átutalva, vagy a kiadóhivatal pénztárához befizetve. Aki pénzbeszedő megbízott útján fizet, az beszédési díj címén Brassóban további 2 lej, vidéken 6 lej fizet havonta. — Külföldre negyedévre 300 lej, félévre 600 lej, egész évre 1200 lej. — Magyarországra negyedévre 12 pengő, félévre 24 pengő, egész évre 48 pengő. Magyarországon postátak rékpénztári számlánk száma 12.174. — **HIRDETÉSEK** díja 6 lej, szövegoldalon 8 lej négyzetcentiméterenként. Hirdetési díjak előre fizetendők.

RENDKIVÜLI KÖZGYÜLÉST TART A NÉPSZÖVETSÉG

A béke: — bűn

A fékevesztett német tömeg már nem nézi hova út.

A centrum dortmundi vezérével, Koch-chal esett meg tegnap a szégyen és hogy megesett, annak nem is annyira a nemzeti-szocialista rohamcsapatok az okai, mint inkább maga a centrum.

Tolerálta a mozgalmat, játszott és kacérkodott Hitlerrel, tárgyalásokat folytatott vele, dörgölődött hozzá és ime, most ő is kapja a pofonokat.

A német tömegek úgy látják, hogy a németeknek minden szabad. Ha nekik szabad, szabad nekünk is! — mondják.

A hatalomnak pedig tényleg minden szabad. Megszabad azt is büntetni, aki nem akar háborút. Dr. Misch, a Vossische Zeitung jelen szerkesztőjét azért fogták le az éjszaka, mert az Emberi Jogok Ligájának tagja volt és békepropagandát csinált.

Tévedett. A béke mellett agitálni — bűn.

A két eset — a centrumpárt fejének meghurcoltatása és a békepárti publicista letartóztatása — szorosan összefüggnek.

Ez a fanatizmus és vadság, amelynek semmi sem szent, csak a gyilkos, úgy elhatárolódik a vén Európán, mint ahogyan most Németországot az igaz arcúval jelentkezett hitlerizmus elurulta.

Egy szál gyufa világánál

A svéd gyufatröszt, amelynek élén a talandortipusu, zseniális Kreuger állott, egyancsak drámai mérleggel dolgozik Romániában. Multjában 3000 millió veszteség. Jelen passzív. Jövőjében nincs remény.

Nem is lehet, amíg a gyufa hitvány skatulyáját 3 lejért vesztegeti.

A fogyasztó, akinél az egylejes is kezd mind jelentősebb tétel lenni, begubódik: visszatér a kopakóhoz és megpróbálkozik a fináncnemlátta öngyújtóval. Egy olyan családnál, amelynek két tagja dohányzik, nyugodtan számolhatunk napi egy skatulya gyújtószükséglettel. Ez havonta 90 lej tenne ki. Tehát a szélesebb faluviszonyok között a család napi költségvetésének 10 százalékát.

A gyufa tehát nem fogy. S maga a svéd tröszt is látja, hogy azért nem fogy, mert drága. Szívesen mérsékelné is az árakat. De hogyan is tehetné ezt, amikor az állam részére minden skatulya után másfél lej kénytelen részesedésbe lelni?

Az állam, amely például a cukor után több hasznat kér, mint amennyibe a répa bevetése és megmunkálása, gyári felolgozása, a fogyasztóhoz való eljuttatása a cukorrépatermelő és a cukorgyár profitjával együtt kerül.

A svéd tröszt most ajánlatot tett, hogy a kincstár mérsékelje igényét, a tröszt pedig leszállítja az árakat.

Nem szólhatunk bele olyan bonyolult ügylet részletekérdéseibe, mint a gyufa okmillszárdos concessziója. De azt fel kell tennünk, hogy az olcsóság a nemzeti érdek nem lehetnek ellenében egymással.

E szempontból Madgearu máris elfogadhatja a tröszt ajánlatát.

Most már a polgári elemek felé irányul a nemzeti szocialisták terror-akciója

Letartóztatják a béke hiveit

Elhurcolták a dortmundi centrumpárt vezérét

Berlin, március 17.

Németországban a „tisztogatás” munkája folyik és az „egyéni akciók” jogtalansága tombol tovább.

Sok tisztogatni való, úgy látszik, már nem igen akad. Már csak a második garnitúra embereit fogják le és csak másodrangú értékeiket „foglalják” el. A letartóztatások során a legérdekesebb eset a dr. Karl Misch esete. Dr. Misch a középpárti Vossische Zeitung munkatársa, akit tegnap a rendőrség őrizetbe vett. Azért tartóztatták le a szerkesztőt, mert az az Emberi Jogok Ligájának és a Német Béke Egyesületnek tagja volt és most arról vallatják, hogy mikor és mennyi pénzt kapott Franciaországból, Csehszlovákiából és Lengyelországból, az Emberi Jogok Ligája békepropaganda céljaira.

Németország tehát ott tart, hogy letartóztatja azokat, akik a nemzetközi béke-szervezetek megbízásából a béke érdekében dolgoztak.

Letartóztattak ma még egy neves újságíró, Lorandot, a Münchener Illustrierte Presse szerkesztőjét. Lorandot azzal vádolják, hogy

kommunista érzelmű.

De nemcsak a rendőri hatóságok tartóztattak le, hanem változatlanul „letartóztatnak” a nemzeti-szocialista rohamcsapatok is. Tegnap éjszaka behatoltak például Koch dortmundi városi tanácsos lakására, aki mellel a dortmundi centrumpárt vezére és az öreg urat elhurcolták. Hir szerint a nemzeti-szocialista rohamosztag kaszárnájában nyilatkozatot írtak vele alá, amely szerint Koch megígéri, hogy nem fogja többé sem Hillert, sem pedig a nemzeti-szocialistapárt vezetőit kigunyolni.

A centrum azonnal érintkezésbe lépett Papen alkancellárral és interveniált az elhurcolt Koch pártelnök érdekében. Papen megígérte, hogy ebben az ügyben „érintkezésbe lép” a belügyminiszterrel. Arról nincs jelentésünk, hogy a nyilatkozat aláírása után Kochot szabadon bocsátották-e?

KISAJÁTÍTTJAK A BALOLDALI
EGYESÜLETEK VAGYONAIT

A tisztogatási munka során most már a baloldali egyesületek vagyonára is rákerült a

sor. A kormány ma feloszlatta a Reichsbannereket és a Vasfront alakulatait és ezeknek a szinte még polgári jellegű, de radikális színezetű politikai egyesületeknek vagyonát elkobozta. Egyben egy másik rendeletével ki-mondotta a kormány, hogy

a kommunista egyesületek házait, sporttelepeit és egyéb ingatlan jellegű értékeit állami felügyelet alá helyezi és azokat azonnal bezárja.

Közben a pénzügyminisztériumban lázas sietséggel készül az új adótörvény, amely kizárólag az áruházak és az olyan részvénytársaság ellen irányul, amelyeknek nagy fiókhálózatuk van. Ezek ellen a vállalatok ellen hatalmas adókat vetnek ki, mert a kormány-nak az a felfogása, hogy ezek a kereskedelmi alakulatok az okai annak, hogy a polgári osztály legfőbb jövedelmét képező egyéni kereskedelem és kisipar a csőd szélén áll. Az a terv, hogy az áruháztól és nagy kereskedelmi vállalatoktól kapott nagyobb adók bevételét többletének terhére leszállítják a most feldoklók kiskereskedők és kisiparosok adóját.

A breslaui törvényszék épületébe nem léphet be zsidó

Jelentette a B. L., hogy a breslaui törvényszék épületét megszállotta a nemzeti-szocialisták egyik rohamcsapata. A breslaui törvényszék erre tárgyalási szünetet rendelt el. Ez a szünet szerdán jár le.

Breslauban e percben az a helyzet, hogy a törvényszék épülete nyitva van ugyan, de abban tárgyalást nem tarthatnak. A törvényszék bejáratánál barnaingesek posztolnak és aki az épületbe belép, igazolni köteles magát.

A barnaingesek az igazoltatás során nem engednek be egyetlen zsidót sem.

A zsidók menekülése egyébként változatlan heveséggel tovább folyik. Párisi jelentések szerint nap-nap mellett egyre több és több német zsidó család érkezik Párisba.

Dr. Angelo Goldstein cseh képviselő egyébként ma panaszt tett Krofta miniszternél, Benes helyettesénél. E panaszában Goldstein dr. előadja, hogy tudomása szerint Németországban a zsidó vallású cseh állampolgárokat is üldözik és kérdi, mit szándékozik tenni a cseh kormány, hogy a cseh-zsidók érdekeit megvédje. A miniszter azzal nyugtatta meg a zsidó képviselőt, hogy Csehszlovákia maga állampolgárait minden körülmények között megvédi, tekintet nélkül arra, hogy azok zsidó, avagy nem zsidó vallásúak.

HITLER POROSZORSZÁG MINISZTERELNÖKE IS SZERETNE LENNI

A porosz tartománygyűlés nemzeti-szocialista pártja tegnap este élénk és népes gyű-

lést tartott, amelyen megbeszélték, hogy kit válasszanak meg a porosz tartományi kormány miniszterelnökévé. Poroszországban ugyanis a képviselőház maga választja a miniszterelnökét. Hir szerint az a vélemény alakult ki, hogy a porosz kormány miniszterelnökévé Hitler kell megválasztani. A párt vezetői ugyanis arra hivatkoznak, hogy 1918. előtt a birodalmi kormány és a porosz kormány elnöke ugyanazonos volt és így a császári idők alkotmányjogi szokását állítják vissza, ha ez alkalommal Hitleret választják meg porosz miniszterelnöknek.

Kegyelmet kapnak a nemzeti-szocialista elitelttek

Az állam kormánybiztosainak mai konferenciája felhívta a Német Birodalom igazságügyi biztosát, hogy készítsen törvényjavaslatot, amely a politikai eliteltteknek amnesztiát ad. Általános kegyelmet kell adni, — mondotta ez a konferencia, — mindazoknak

Ebben az esetben Papen lenne a miniszterelnök helyettese, éppen úgy, mint ahogyan Papen a birodalomban is Hitler helyettese.

Ettől függetlenül is Hitler azért ragaszkodik a porosz miniszterelnöki stallumhoz is, mert ezzel az dokumentálódna, hogy a birodalom egysége töretlen, mert hiszen a birodalomban és Poroszországban azonos személy áll a hatalom élén és a többi tartományokban ugyanennek a birodalmi kormánynak megbízottai a vezetők.

a politikai eliteltteknek, akik a nemzeti eszme fellángolásában és hitében bűncselekményeket követtek el. A készülő törvényjavaslat tehát azoknak a nemzeti-szocialistáknak akar közkegyelmet adni, akiket az eddigi uralom büntetésekkel sújtott.

Razzia a smargendorfi művésztelepen

Csütörtökön délelőtt rajtaütésszerű razziát tartott a berlini rendőrség Smargendorfbán, ahol jórészt művészek laknak. A lefolya-

tott házkutatások alkalmával állítólag rengeteg Hitler-egyenruhát találtak és hamisított nemzeti-szocialista parancsokat leltek. A házkutatások nyomán 11 embert letartóztattak.

Dr. Madzsar Józsefet és társait előzetes letartóztatásba helyezte az ügyészség

Budapest, március 17.
Jelentette a B. L., hogy a Társadalmi Szemle szerkesztőségében a rendőrség házkutatást tartott és annak során husz egyént letartóztatott. Csütörtökön a rendőrség a letartóztatottakat átkísérte az ügyészség fogházába. Az átkísértek közül a vizsgálóbíró tizenkettőt előzetes letartóztatásba helyezett, míg nyolc gyanúsítottat szabadon bocsátott.
A letartóztatottak között szerepel: Dr. Madzsar József egyetemi magántanár, dr. Schönstein orvos és dr. Sándor Pál a lap szerkesztője.

Megkezdődtek a román-magyar kereskedelmi tárgyalások

Budapest, március 17.
Tilea miniszter a román-magyar kereskedelmi tárgyalásokra kiküldött román bizottság vezetője csütörtökön Budapestre érkezett. Kíséretében vannak Adrian bankelnök, Dumitrescu, a kereskedelmi minisztérium igazgatója, Radu miniszterelnökségi titkár és három gazdasági szakértő.
A bizottság csütörtök délután a magyar kereskedelmi minisztériumban már össze is ül tárgyalásra.

Rendeletilleg feloszlatták a tiroli szocialdemokrata Schutzbundot

Innsbruck, március 17.
A tiroli kormánybiztos csütörtökön délután rendeletilleg feloszlatta a tiroli szocialdemokrata Schutzbund szervezetét.
A szervezetet, — mondja a rendelet, — azért kellett feloszlalni, mert az átlépte alapszabály szerinti hatáskörét. Megállapítást nyert, hogy a szervezet falvakban járőrszolgálatot tartott fenn, katonailag szervezkedett, kapcsolatot teremtett a németországi „Birodalmi Lobogó” szövetséggel s ezekkel a cselekményekkel kimerítette a hazaárulás tényálladékat.
Az innsbrucki Schutzbund vezetőségének tagjait a rendőrség megidézte és minden valószínűség szerint kihallgatásuk után letartóztatja őket.

Különös harc két nagyváradi tanár között

Nagyvárad, március 17.
Egészen furcsa és jellemző ügynek esett áldozatul az egyik nagyváradi kereskedelmi iskolai tanár, akit most a törvényszék rágalmazás címén 3 ezer lej fő és ezer lej mellékbüntetéssel sújtott.
A törvényszéki tárgyalás és az ítélet érdekes előzménye ez: Jivulescu Constantin felsőkereskedelmi iskolai tanár pénztárnoki minőségben gyakran folyósított előlegeket nyugta ellenében Saghiu György iskolaigazgatónak. Végül is a nyugták nagyon felszaporodtak, az előlegek pedig összegükben 16 ezer lejre rögött már. Ekkor Jivulescu kérte az igazgatót, hogy most már számoljanak el. Saghiu kész volt erre, de elkérte a nyugtákat, hogy otthon maga is hasonlítsa össze az összegeket a maga feljegyzéseivel. Jivulescu gyanútlanul átadta a nyugtákat s várta az elszámolást, cserébe azonban azt kapta, hogy Saghiu most már hallani sem akart semmiféle elszámolásról. Jivulescu megijedt, hogy most neki kell megfizetni a pénzt, aztán később ügyvédi tanácsra bűnvádi feljelentést tett az igazgató ellen. Erre viszont az igazgató ijedt meg, mert Jivulescunak tanúi voltak, hogy előlegeket fizetett ki az igazgatónak. Visszaadta tehát a nyugtákat a feltétellel, ha Jivulescu is visszavonja a bűnvádi feljelentést. Ez meg is történt. És ekkor újra Saghiu keveredett felül. Rágalmazás címén pert indított a tanár ellen s miután az maga sem tagadta, hogy valóban feljelentést tett annak idején a nyugták miatt, a törvényszék igazoltnak vette a vádat és a tanárt elítélte.
Jivulescu természetesen igen elkeseredett hangulatban felebezt az ítélet ellen.

A lengyelek nem respektálják a Népszövetség rendelkezését

Rendkívüli ülésre hívták össze a Népszövetséget

Genf, március 17.
Sir Simon indítványára a Népszövetség ma éjszakai ülést tart. Ennek a rendkívüli ülésnek az az oka, hogy csütörtök délután három óráig a Népszövetség nem kapott értesítést arról, hogy a lengyelek a Westerplatte-ba összehívott katonai ere-

jüket visszahívták-e.
Szerdán este Beck lengyel külügyminiszter csütörtökön délelőtt 11 óráig kért haladékot arra, hogy kormányával ebben az ügyben érintkezésbe lépessen és a megtörtént katonai kiürítést a Népszövetségnek jelenthesse,

mivel azonban Beck külügyminiszter délután háromig sem tett jelentést a Népszövetségnek, Sir Simon a rendkívüli közgyűlés összehívását kérte.
Ezzel a lengyel incidens éles fordulatot vett és azzal kell számolni, hogy a Népszövetség megtorló intézkedéseket tesz.

A svédek nem bírják tovább a terhes gyufaszerződést

A 3 lejes gyufából másfél lej a kincstárt illeti
Érdekes események az államgazdaság területéről

Bukarest, március 17.
Az utóbbi napokban hírek terjedtek arról, hogy az immáron ratifikált párisi egyezményt (a román államnak és külföldi hitelezőinek megállapodása) nem lehet alkalmazni, mert a kincstár vizsgálta került két külföldi társasággal, a svéd utépitőkkel és az ugyan-csak svéd gyufatrösztrel.
A konfliktus mindkét társasággal valóban fennáll.

A GYUFATRÖSZT

ismeretesen hatalmas veszteségeket szenvedett az utóbbi években Romániában és az ellentétek e veszteségek miatt keletkeztek. Ugyanis a román állam és a svéd tröszt között létrejött eredeti megállapodás szerint a svédek kötelesek a román kincstár javára minden 3 lejes árban eladott skatulya gyufa után egy és fél lej befizetni. A tröszt kötelezte magát arra is, hogy amennyiben a gyufaárusítás esne, a minimális összeg, amit befizet, évi 500 millió lej.

A svédek most azt állítják, hogy a gyufaárusítás az általános krízis következtében oly jelentős mértékben esett, hogy már csak a minimális 500 millió lej befizetési kötelezete is jelentős veszteségeket okozott a trösztnek. Miután a társaság a koncessziót megkapta, csupán az 500 millió tételek következtében elszenvedett vesztesége meghaladja a 600 millió lejt.

De veszteségeket szenvedett a tröszt más ügyletekkel kapcsolatban is. Így a Kreuger-csoport az 1930-ban kibocsátott stabilizációs kölcsönből, amelynek kibocsátási árfolyama 88 százalék plusz komisszió volt, 20 millió dollárt jegyzett, 100 százalékos árfolyamon, komisszió nélkül. Ez a gyufakoncesszió vételárának fejében történt. A stabilizációs kölcsön most 40 százalékon áll, a tröszt csak emiatt is 12 millió dollárt, azaz mintegy két milliárd lej veszteséget szenvedett.

Három millió dollárt jegyzett a tröszt az ugynevezett országfejlesztési kölcsönből is, amelyet 86,5 százalékos árfolyamon bocsátottak ki. Ez a kölcsön is 40 százalékon áll, a tröszt veszteségeit újabb 250 millió lejjel növelte.

Mindezen veszteségek miatt a tröszt az eredeti megállapodás módosítását kéri, olyképpen, hogy a gyufa skatulyánkénti ára 2 lejre essen, ebből a tröszt csak egy lej legyen kénytelen a kincstárnak átengedni s minimális kötelezettsége, rossz üzletmenetel esetén az előírt 500 millió lej helyett 320 millió legyen.

A SVÉD UTÉPÍTŐ TÁRSASÁGGAL szemben viszont a román állam lép fel igényekkel, azt kérve, hogy a társaság az eredeti szerződésben megállapított árakból husz százalékot engedjen.

A társaság eddig öt százalékos engedménnyel mutatkozott hajlandónak, hivatkozva arra, hogy az országfejlesztési kölcsönből nagyobb összeget jegyzett s ezzel kapcsolatban 200 millió lej veszteség érte.

A két társulattal a tárgyalásokat Madgearu, illetőleg Mirto miniszterek vezetik.

Madgearu hajlandó lenne a gyufatrösztrel szemben engedékenységre, de viszont azt követeli, hogy a svéd utépitők is mérsékeljék áraikat.

Ez a követelés rendkívül méltányos, meg egyezékre ennek ellenére sincs e pillanatban kilátás.

A PARISI EGYEZMÉNY

alkalmazása és a két svéd társasággal kitört konfliktus azonban semmiesetre sem hozhatók junktimba egymással. Hiszen a román kormány a valóságban már alkalmazta is a párisi megállapodást, amikor a költségvetésbe csak a legszükségesebb külföldi törlesztések összegét írta be, számolva azokkal az engedményekkel, amelyeket a kincstár részére a párisi megállapodás biztosít. Erre a megállapodásra épül fel a kormány egész pénzügyi politikája, az egyezmény ignorálásáról tehát beszélni sem lehet.

A VOLT REGENSEKNEK,

Miron patriarchának és Buzdugan semmitőszéki elnöknek nyugdíjat nem vettek fel a költségvetésbe, tehát április elsejétől kezdve ezen rendkívüli hivatalok után nem fizetik a nyugdíjakat. Ismeretes, hogy ezen nyugdíjak megszüntetésére már másfél évvel ezelőtt törvényt szavaztak meg, de a summákat, mint egy bukaresti jelentés mondja, „ismeretlen okokból” mégis tovább fizették. A költségvetés ez anomáliának véteget.

A nyugdíjak és fizetések kiutalása

A kormány elkészítette a nyugdíjak és állami tisztviselői fizetések márciusi kiutalásáról szóló dekrétumot.

A pénzügyminiszter átírt a hadügyminisztériumnak, hogy haladéktalanul terjessze be a tisztok és a legénység fizetéséről szóló táblázatot, mert ezt a pénzügyminiszter e hó folyamán feltétlenül kiegyenlíti.

UJABB MUNKÁSCSOPORTOKAT HÍVNAK BE GRIVICÁRA

A bukaresti II. hadtest parancsnoksa-

A ROMÁN-NÉMET KONFLIKTUS

A román külügyminisztérium, mint most kiderült, ha nem is sulyos módon, de diplomáciai konfliktusba keveredett Hitlerrel. Berlinben ugyanis Comnen berlini román követ autójáról egy garázdálkodó csoport letépte a román lobogót. A román külügyminisztérium tiltakozott ez ellen, a német kormány pedig sajnálkozását fejezte ki. A dolog ezzel elintézetnek látszik.

NEM LESZ TERMESZETBENI ADÓZÁS

Nemrégiben beszámoltunk arról a törvénytervezetről, amely szerint a kis mezőgazdák adóhátralékaikat és adóikat természetbeni terményekben és házikészítményű árukban fizethették volna. A kisgazdáknak jól jött volna a dolog, de előrelátható volt, hogy a javaslat nem válik törvénné. Ez már befejezett tény, amennyiben a kamara törvényvéleményező bizottsága visszautasította az egész tervezetet, amely ilyenformán lekerült a napirendről.

Uj remények Amerikában

Viharos áremelkedés az ujonnan megnyílt newyorki tőzsdén

A képviselőház már megszavazta a sörtörvényt

Newyork, március 17.

Csütörtökön reggel a newyorki tőzsdét is megnyitották. A tőzsdén az első órákban igen nagy volt a forgalom.

A megnyitásra a tőzsdei értékek viharos hosszal reagáltak.

Délig három millió dollárnyi érték cserélt gazdát.

A tőzsdén az a vélemény, hogy Rooseveltnek sikerült erős kézzel a bankválságot megállítani és a tőzsde ezt a keménykezü pénzügyi politikát az értékek honorálásával isméri el.

Tőzsdei körökben tisztában vannak azzal, hogy Roosevelt végre fogja hajtani tervét és

kétezer millió dollárt bocsát ki a piacra.

A tőzsde azonban azon a véleményen van, hogy ennek a fedezett inflációnak a gazdasági életre nem lesznek kihatásai, az az eddigi pénz értékét nem rontja.

Egyébként az amerikai képviselőház csütörtökön megszavazta a sörtörvényt.

A megszavazott törvény már pénteken a szenátus elé kerül s így minden valószínűség szerint szombaton egész Amerikában megkezdhetik a sörgyártást.

"A nemzetközi helyzet nagyon nyugtalan"

Titulescu megtartotta régóta várt külpolitikai expozéját

A kisantantnak nincs titkos katonai megállapodása — mondja a külügyminiszter

Bukarest, március 17.

A képviselőház és a szenátus egyesített külügyi bizottságai előtt csütörtökön délután tartotta meg Titulescu külügyminiszter régóta várt beszámolóját a kisantant új paktumáról és az általános külpolitikai helyzetről. Az expozé a kamara könyvtárszobájában zajlott le s arra meghívták úgy a belföldi, mint a külföldi sajtó képviselőit.

— Február 16-án királyom és kormányom nevében, — kezdette Titulescu, — aláírtam a kisantant új megállapodását, amely megkoronázta a három állam

14 esztendő működését. A nemzetközi helyzet nagyon nyugtalan. A béke megővése nagyon nagy akadályokba ütközik. Az új megállapodás megkötésének ez is egyik főoka. Románia nemcsak belső szilárdságának megővése, hanem nemzetközileg is a békére törekszik. Az új paktum megkötésénél ez volt a vezető gondolatunk. Egyébként a kisantant, amely 14 éve áll fenn, természetes alakulat s feladata a béke minden áron való megőrzése a békétlen szomszédokkal szemben.

Egyébként a paktum első fejezete magának a hármasszövetségnek szer-

vezetével foglalkozik s ezzel kapcsolatban a következő rendelkezéseket léptette életbe:

a) állandó közös titkárság felállítását Genfben;

b) évenként háromszor kötelező összejövetel;

c) a három állam jogosult egyetlen közös delegátussal képviseltetni magát;

d) a három állam teljes jogegyenlőségének alapelve.

Ami a gazdasági, kereskedelmi és pénzügyi problémákat illeti, ezekkel kapcsolatban állandó tanácsot állítottunk fel.

A politikai egység

Végül ami a politikai egységet illeti, ezzel kapcsolatban különösen egy dolgot kell kihangsúlyoznom. Azt, hogy távolról sem felel meg a valóságnak az a híresztelés, mintha az új kisantant paktum mögött titkos katonai egyezmény húzódnék meg.

Mi 1921-ben Csehszlovákiával, ebben az esztendőben pedig Jugoszláviával kötöttünk katonai megállapodást. Ezek továbbra is érvényben maradtak, de a megállapodások feltétlenül defenzív jellegűek. Tehát az a verzió, mintha az egyesült kisantant katonai kapcsolat tűznék egybe, hangsúlyozom újból, nem felel meg a valóságnak. (Nagy taps.)

Fel kell hívnom a parlament figyelmét a paktumnak hatodik pontjára, amely az egyes államok jogegyenlőségéről intézkedik s amely kimondja, hogy a kisantant csakis egyhangú elhatározások alapján járhat el. Eddig különböző megállapodásokat kötöttek a kisantant tagállamai egyéni megfontolások alapján. Ez nem használt ennek a politikai csoportnak. Ezek a külön paktumok ezután ki lesznek zárva.

Ami az egyes európai államokkal való kapcsolatunkat illeti, a helyzet a következő:

Olaszországgal szemben a legbarátságosabb viszonyok állnak fenn. A pillanatnyi szituációban lehetnek ugyan keskeny pontok, de azért mi soha nem felejthetjük el azt, mit köszönhetünk Olaszországnak s mennyire segített bennünket ez a testvérnép a háború alatt.

Németországgal hasonlóképpen nagyon baráti a kapcsolat. Igyekeznünk kell ez országgal a gazdasági vonatkozásokat minél inkább kiépíteni, ezek azonban maguk után vonják majd a politikai összeköttetés szilárdulását is.

Lengyelországgal, ezt talán hangsúlyozni sem kell, szintén kitünő a viszonyunk. Oroszországot illetően a Kellogg-Pickens paktum vezérel bennünket, poli-

tikánk feltétlenül békés és várjuk azt az időt, amikor a kapcsolatot még szorosabbra fűzhetjük.

Magyarországgal kapcsolatban teljes erőnkkel és minden érzésünkkel a közelség politikáját folytatjuk. Egyelőre a gazdasági vonatkozásokat építjük ki vele, éppen úgy, mint Németországgal is s reméljük, hogy a gazdasági vonatkozások keményítik a két nép politikai barátságát is.

Ausztriával és Bulgáriával szintén jó a helyzet. Szándékosan hagytam utoljára

Franciaországot. Sokan azt mondják, hogy a kisantant a francia politika közep európai eszköze. Ez nem igaz. Franciaország nem követ egoista politikát Közép Európában. Bizonyítja ezt az is, hogy több közep európai állam, amelyek nem tartoznak a francia politika körébe, barátságos érzelmeket nyilvánítottak az utóbbi időben Párisal szemben.

Románia külpolitikája fejezte be a külügyminiszter, aktív. Románia drágán fizetett meg a békéért, így tehát lesz ereje ahhoz, hogy ezt a békét meg is védelmezze.

Legújabb

Anglia megszakítja Oroszországgal az összeköttetést

Moszkva, március 17.

Owey, Anglia moszkvai követe csütörtökön délután elutasító választ kapott Litvinovtól. Litvinov kijelentette, hogy semmi körülmények között sem bocsátja szabadon a letartóztatott angol mérnököket és arról sem lehet szó, hogy elengedjük az eljárást beszüntessék. Arra kérte Litvinov az angol követet, hogy Anglia várja be nyugodtan az igazságos orosz vizsgálatot.

Egyébként megerősítik, hogy újabb angol állampolgárokat letartóztattak. Politikai körökben azzal számolnak, hogy Anglia Oroszországgal megszakítja a diplomáciai összeköttetést.

Lengyelország haladékokat kapott

Genf, március hó 17.

Legújabb jelentések szerint a Népszövetség a ma éjszakára összehívott rendkívüli ülését mégsem tartja meg, mert a Népszövetség danzigi főbiztosa a késő esti órákban telefonon jelentette a Népszövetségnek, hogy Beck lengyel külügyminiszter a westerplatte-i csapatok visszavonására este tíz óráig haladékokat kért, amelyet ő, a Népszövetség danzigi megbizottja meg is adott.

A Népszövetség, amennyiben a csapari kivonás az éjszaka folyamán meg nem történne, reggel ül össze.

Itt az új világháború, ha le nem szerelünk — mondja MacDonald

Genf, március 17.

Késő este érkezett jelentéseink szerint MacDonald csak az esti órákban fejezte be azt a hatalmas beszédet, amelyben az angol leszerelési javaslatot előterjesztette. MacDonald beszéde történelmi jelentőségű.

Rámutatott arra, hogy látván ország várja a leszerelés eredményeit és egyedül Angliának volt bátorsága ahhoz, hogy megmondja mi a tennivaló.

Ó átmeneti időt akar ezzel a javaslatlal teremteni, a felfegyverzett és lefegyverzett államok között és Nadolynak ebből a javaslatból meg kell tudnia, hogy mit kaphat és Daladiernak, hogy mit kell feláldoznia.

Amennyiben most nem állapítják meg számszerűen a fegyverkezés csökkentését és a konferencia szertorobban,

a katasztrófa feltétlenül bekövetkezik.

A konferencia összeomlása felizgatná a szenvedélyeket és a felizgatott szenvedély ma az új háborút, az új borzalmas világháborút jelenti.

Ez az utolsó óra — fejezte be MacDonald beszédét, amelyben vagy meghátrálunk a józan ész parancsai előtt, vagy nekimegyünk a világ legnagyobb katasztrófájának.

A Népszövetség terme MacDonald beszéde alkalmából zsufoásig megtelt és az angol miniszterelnök beszédét — ez volt a feltűnő — általánosan megtap-

BUDAPEST

Svábhegyi Szanatórium

Speciális kezelések, speciális berendezések

asthma, migrén, szénalázás betegek részére.

Pop Csicsó István a kamara és a szenátus külügyi bizottságainak nevében meghatott hangon mondott Titulescunak köszönetet expozéjért. Hangsúlyozta, hogy Titulescu nagyszerű érzékel és tehetséggel biztosította az ország részére ezt a fényes külpolitikai konstellációt s az új kisantant-paktumot, amely a legnagyobb eredmények közé sorolható. Románia sok mártírt adott már a világnak azért, hogy mai helyzetét elérhesse. Ezek a mártírok felelnek azért, hogy helyzetében változás nem következhetik be.

Argetoianu: A kisantant három állama annyira összeforrt, hogy amikor az új paktumról az első jelentések megérkeztek, egyetlen egy disszonáns hang sem akadt, amely elítélte volna az új orientációt, illetve a régi orientáció megerősítését. Az aktuális helyzet ugyan megkövetelte ezt az egybeforrást, de biztos, hogy ez a szerződés nemcsak az aktuálisban gyökerezik. Gratulál Titulescunak az elért eredményhez az összes pártok nevében is.

Manoilescu szenátor: A maga nevében is üdvözlöi a paktumot. A külügyminiszter is hangsúlyozta, hogy a paktum mögött semmiféle titkos katonai megállapodás nincs. Kérde, nem volna-e szükséges a három állam kapcsolatát így szempontból is szorosabbra fogni? Ezenkívül előnyösnek tartaná, ha a három állam között preferenciális alapon vámegegyezmény jönne létre.

Brătianu György, Grigore Filipescu és a averescupárti Anibal Teodorescu szólaltak fel ezután s valamenyien üdvözlöhték Titulescut.

A kamara mai ülésén Titulescu beszámolója miatt alig néhányan vettek részt. Maga az ülés egészen jelentéktelen volt.

Szigorított ostromállapot Oroszországban

London, március 17

Budapesten át azt a hírt kapjuk, hogy a moszkvai komintern végrehajtóbizottsága csütörtökön egész

Szovjetországot területére kihirdette a szigorított ostromállapotot.

A Komintern ezzel a rendeletével egyidejűleg rögtönítelő bíróság, jogkörrel ruházta fel a csekát, mert a külföldi mérnökök szabotázsát és a belföldi munkások passzív rezisztenciáját ilyen uton akarja letörni.

— Vér-, bőr- és idegbajosok a természetes „Ferenc József” keserűvizet mint igen jó beltisztító szert eredményesen használják. Az orvosi tudomány legjelentékenyebb képviselői írják, hogy a Ferenc József viz hatásával minden tekintetben meg vannak elégedve. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Zsákbavarrva találták meg Schultze képviselő második fiának holttestét

Berlin, március 17.

A kynai völgyzáró gáton csütörtök délután egy fiatal fiúnak zsákbagyömrőszől holttestét találták meg. Megállapítást nyert, hogy a holttest minden valószínűség szerint Schultze kommunista képviselő fiával azonos.

Schultzet néhány nappal ezelőtt négy évi fegyházra ítélték, mert a képviselő nagyobbik fiát olyan súlyosan bántalmazta, hogy az sérüléseibe belehalt.

Schultzet, amennyiben az agnoszkálás kétségtelen lesz, most ismét felelősségre vonják, mert azt hiszik, hogy második és most halva talált fiát is ő tette el láb alól.

Önnel nincs pénze

de mi módot nyújtunk arra, hogy mégis vásárolhasson. A csoportunkba tartozó üzletekben minden szükségletét beszerezheti. Mi hitelknyvecskét adunk önnek és ennek segítségével Ön minden vásárlását 5 hónap alatt fizeti. Ilyen kötelezettséget a legszerényebb jövedelmű ember is vállalhat.

SIESSEN! A husvét közeledik!

Hitelkéréseket elfogadunk naponta délelőtt 10—12 és délután 4—6 között.

ECONOMIA

KÖZPONTI ELADÁSI Iroda
Brassó, Str. Voevodui-Minei 5. szám

Leszöb lett az
Vromaltine

KIS DOBOZ 50
KÖZEP DOBOZ 98
NAGY DOBOZ 175
CSALÁDI DOBOZ 320

Kiélesedett Anglia és Oroszország diplomáciai konfliktusa

London, március 17.

Jelentette a B. L., hogy Oroszország és Anglia között diplomáciai konfliktus keletkezett. Az orosz cseka ugyanis a többiek között hat angol állampolgárt is letartóztatott, akiket azzal vádol, hogy az orosz ellenforradalmi összeesküvések egyetemen fel akarták robbantani Szovjet-Oroszország legnagyobb villamos centráláját.

Anglia azonnal közbelépett és azt követelte, hogy a letartóztatott hat angol mérnököt a cseka bocsássa szabadon. — Mai jelentéseink szerint, amennyiben Oroszország ennek az angol felhívásnak nem tesz eleget, úgy Anglia a legerélyesebb rendszabályokhoz nyúl és elsősorban megszakítja azokat a kereskedelmi tárgyalásokat, amelyeket a szovjettal most folytat és ezenfelül, ha ennek a fel lépésnek sem lenne foganatja, visszahívja moszkvai követét.

Ismét elkobozták a „Falvak Népe” című lapot

Bukarest, március 17.

Kolozsvári jelentés szerint a hatóságok ismét elkobozták a „Falvak Népe” című lapot, amely különösen a falusi lakosság körében van elterjedve.

A tábla is jóváhagyta a livadai rablógyilkosok büntetését

Nagypárad, március 17.

Hónapokkal ezelőtt szinte országos szenzáció volt az a vakmerő és véres rablótámadás, amely Szatmár közelében játszódott le s amelynek egy jószívű falusi gazda esett áldozatul.

Livada és Tifoasa községek között, a Szatmár felé vezető országúton történt a rablótámadás. Ganz Beni parasztgazda csendesen poroszkált szekerével az országúton, amikor felkérdezkedtek járművére Rac Vasile és Dumitru legények. A jószívű gazda megszánta a gyalogosokat s felvette őket. Az egyik fordulónál aztán Rac Dumitru hátulról egyetlen fejcsapással kettészelte a gazda fejét, aki nyomban holtan esett le a szekérről. A két rabló aztán elszedte a halottól mintegy 3 ezer lejt és elmenekült.

A borzalmas rablógyilkosságnak természetesen hamar nyomára jöttek s miután akadtak tanúk is, akik a két fivért látták a gazda szekeren, gyorsan lefogták őket. Nem tagadtak sokat. A szatmári törvényszék Dumitru 15 évi, Vasile pedig 12 évi fegyházra ítélte. A vádlottak megnyugodtak az ítéletben, az ügyész azonban súlyosbíttatásért felebezett s így került a véres országúti dráma a nagyváradi tábla elé, ahol a törvényszéki ítéletet jóváhagyták. Ezuttal az ügyész sem felebezett s így a másodfoku döntés jogerőssé vált.

Olasz hadüzenettől félnek Jugoszláviában

Belgrád, március 17.

A Belgrádban megjelenő Pravda című lap szerkesztője interjút folytatott a belgrádi angol követtel. Az újságíró azt kérdezte a követtől, hogy Angliának van-e tudomása arról, hogy Jugoszlávia egyik szomszédos állama (az újságíró itt Olaszországra célozott) a közel jövőben háborút akar indítani a szerb királyság ellen.

Anglia követe válaszolt a kérdésre és közölte, hogy Olaszország — tudomása szerint — teljesen békés szándéku és nem akar háborút sem Jugoszlávia, sem pedig más állammal szemben.

Az újságíró ezután figyelemztette az angol követet arra, hogy egy olasz támadás ebben a pillanatban az európai béke szempontjait tekintve már csak azért is igen veszélyes lenne, mert Mussolini Hitler barátja és így számolni kellene azzal is, hogy a harcba Hitler is beavatkozik.

Az angol követ erre a megjegyzésre rövid válaszból felelt:

— Hitlerről és uralmáról ma még nem lehet nyilatkozni. A hitlerizmusnak fejlődési irányát be kell várni, hogy külpolitikai céljairól véleményem mondhasunk.

Borzalmas robbanás egy kanadai gyufagyárban

26 munkásnő tragikus halála

London, március 17.

A kanadai Hull városban levő Kanadai Gyufagyár Rt. telepén ma reggel felrobbant egy hatalmas keverő tartály. A robbanás hihetetlen pusztítást végzett és azonnal lángborította a gyár egész épületét, amely — az első jelentések szerint — porrá égett.

A mentési munkálatok megkezdődtek.

Eddig a romok alól nyolc munkásleány szennéget holttestét emelték ki.

A robbanásnak egyébként még 21 súlyos sebesültje is van.

Tizennyolc munkásnő eltűnt. Azt hiszik, hogy ezek a munkásnők a romok alatt fekszenek és így vajmi kevés a remény, hogy életben legyenek.

Csecsemőhulla a buzában

Egy temesmegyei falu lakossága meg akarta lincselni a bünbe esett leányt

Temesvár, március 17.

A Temesvár közelében fekvő Gavozs-dia községben borzalmas bűnyüggnek jöttek a nyomára.

Novák János gazda, miközben a padlason a buzáját forgatta meg, a buza között egy oszladozó csecsemő-hullára akadt.

A borzalmas leletről nyomban jelentést tett a csendőrségen, amely bevezette a vizsgálatot és rövidesen megállapította, hogy

a csecsemőt a gazda 20 éves leánya fojtotta a buzába s aztán ott is hagyta, miután nem talált alkalmat arra, hogy bűnének a nyomát észrevétlenül eltűn-

tesse.

A leány a csendőrségen bevallotta, hogy karácsony táján született a gyerek, annak a viszonyának a gyümölcseképpen, amit az egyik falujabeli legénnyel folytatott. Rettenesen félt az apjától s azért a gyereket mindjárt a megszületése után a buzában rejtette el.

Amikor a bűnténynek a faluban híre terjedt, a falusiak összeszaladtak a gazda házához és

meg akarták lincselni a leányt.

A csendőrség csak erőyes fellépéssel tudta a felháborodott falusiakat visszaszorítani, hogy a bűntést épségben szállíthassa be a temesvári ügyészségre.

Kif löttek le a biharpüspöki határon?

Kliegel Róbert megkerült Budapesten

Budapest, március 16.

Néhány héttel ezelőtt budapesti jelentések nyomán az erdélyi sajtót is bejárta az a hír, hogy Biharpüspöki közelében a határőrök lelőttek egy szökevény határátlépőt. Ez a lelőtt határátlépő, amint aztán később állítólag kiderült, azonos Kliegel Róbert temesvári filmrendezővel, aki néhány hónappal ezelőtt Budapestre szökött, ott mindenféle apró szélhámos-ságokkal tengette az életét, amikor aztán látta, hogy megélni így nem lehet, vissza akart szökni Romániába. Így esett el a román határőrök golyójától.

Ezzel az ügy clintézettnek is látszott, mindössze a határállomáson folyt a jegyzőkönyvezés, mint az már ilyen esetekben szokásos. Most aztán egy furcsa véletlen nyomán kiderült, hogy a határ-szállon ugyan lelőttek egy embert,

ez az ember azonban nem Kliegel Róbert volt, hanem valaki más.

A budapesti rendőrség jött rá a tévedésre egy olyan esettel kapcsolatban, amely a szerencsétlen volt filmrendező mostani életére nagyon jellemző.

Kedden este történt, hogy az egyik budai kiskorcsmában valami pesti urak mulattak. Ezek az urak mulatozás közben másfél pengővel cigarettáért küldték az ott ténfergő Kliegelt. Kliegel elment cigarettáért, de aztán nem is tért vissza. Másnap a vendéglős nyakonscipe s átadta a rendőrségnek. Kliegel azt mondotta, hogy azért nem ment vissza a másfél pengővel, mert az urak, akik küldték, utána intettek, hogy elmehet a pénzzel. A rendőrségen a személyi adatok felvételénél megállapították azt is, hogy ez a Kliegel azonos a Temesvárról Budapestre került filmrendezővel, aki nemrégiben egy hónapot ült a Markó-utcai fogházban, mert tisztí orvosnak adta ki magát s ebben a minőségében felülvizsgálva az illemhelyeket, öt-tíz pengőre büntette a házmeztartást, a büntetést pedig néhány pengőért elengedte.

A rendőrség a személyi adatok felvétele után Kliegelt elengedte, azonban jelentést tett a felsőbb hatóságoknak, hogy a határszálló ügy kivizsgálása most már a leszögeezett ténynek az ismeretében folytatódjék.

AUDIENCIÁN PÁL CÁRNÁL,

egy brassói kávéház márványasztala mellett

Beszélgetés Fritz Kortnerrel, a világhírű német film- és színművésszel, aki a magánéletben nagyon kedves embert alakít

Brassó, március 17.

Igy, ahogy barna ruhájával szembenül velem a kávéházi asztalnál, nem ismerem rá benne, sem a forradalmár Dantonra, sem Dreyfuss kapitányra, sem pedig az eszelős, rémképekkel viaskodó Pál cárra, akit turnéja során elevenít meg. Semmiben sem különbözik látszólag a többi kávéházi vendégtől, de tudom róla, hogy ő Fritz Kortner. Amikor megszólítottam, éppen brassói képeslapok háttára írogatott valamit. Ezüst penkalával.

— Bemutatkozom, kérdezni szeretnék egyet-mást, mondom neki.

— Tessék! — szól és széles gesztussal az üresen álló székre mutat.

— Németszágba küldi? — kérdezem s a levelezőlaponk felé mutatok.

Kortner elhallgat. Azután megszólal, de már nem a világhírű színész, hanem a boldog apa beszél belőle:

— Igen, oda küldöm, — mondja elfogódott hangon, — a kisfiamnak, aki már 8 éves. Van egy három éves kislányom is! — teszi hozzá büszkén.

— Régóta van uton?

— Három hete jöttünk el Németországból. Budapestet jártunk. Nagy sikerem volt, tudja, valódi nagy sikerem.

— Pedig a pesti közönség nagyon kényes, — jegyzem meg, — s így ez valóban ósziinte lelkesedést jelent. Ne feledjük el, hogy Budapestben ismerték is a darabot. Csontos játszotta az Ön szerepét.

— Éppen ez az — vág közbe — a közönségnek tetszett annak idején Csontos s így meglehetősen nagy igényekkel jöttek el a Király Színházba, hogy megnézzenek engem... és sikert arattam.

— Ki a kedvenc írója? — terelem csövelőre

másra a szót, bár nem erről szeretném beszélni.

— Szinpad?

— Én ugyan regényíróra gondoltam, de nem baj. Ki tehát a kedvenc szinpadí szerzője?

— Shakespeare — feleli mély meggyőződéssel, csaknem áhitattal — már valamennyi Shakespeare-szeretet játszottam.

— Filmezik is mostanában?

— Jelenleg turnén vagyok.

— Ugy értem, hogy játszik-e filmen rövidesen?

— Nézze, ez nagy kérdés! Nem tudom! Németszágban, hogy úgy mondjam, nem tudni, mi lesz és...

Megérttem Kortner, hogy rámbizsa a mondat befejezését. Mindketten tündökönk kissé, azután egyszerre szólalunk meg.

— Én...! — mondja.

— Hagyjuk... elhatároztam, hogy politikáról nem faggatom.

— Ne is — szól nyomatékosan — mióta eljöttünk, nagyon sokan kérdeztek tőlem ilyesmit. Nem nyilatkoztam, mire egy újságíró azt írta rólam: Kortner óvatoss!

— Ezt is megérttem... Annyi minden van a világon. Irodalom, szinpad...

— Szinpad? Itt Brassóban nincs megfelelő szinpad. Diszletek sincsenek. Igaz, hogy ami a szinpadot illeti, a budapesti Király Színházról is lehetne csevegni...

— Hogyan van az, hogy Ön többnyire rosszulindult, kegyetlen embereket játszik?

Kortner elmosolyodik.

— Talán mégse többnyire. Miért volna Dreyfuss kapitány kegyetlen?

— Igaz — vallom be, — de a többi szerepe... Mondjuk, Pál cár, akit ma este alakítottam.

Beszélgetés közben asztalunkhoz lép Kortner egyik partnere, aki az esti előadásra kapcsolatosan kérdez valamit.

Felállok. Kortner kezét nyújt.

— Isten vele!

A kávéház előtt elhaladva, visszanezék rá. Tetszik nekem, hogy ez a komoly férfi, aki este a tébolyodott Pál cár képeben tájékoz a szinpadon, most itt ül és levelet ír a kisfiának.

Jobb sorsot érdemel annál, hogy a turnévégeztével visszatérjen a megkerült „harmadik birodalomba”.

Kinek kell ott manapság művészet?

★

A Kortner-együttes, amely Alfred Neumaier „Der Patriot” (Oroszország) című történelmi drámájában mutatkozott be a brassói közönségnek, természetesen óriási sikert aratott. A szinpadot elsősorban Kortner uralta, aki az ügyefogyott, örült Pál cár szerepében döbbenetesen magas színvonalu alakítását nyújtott. Vérbeli színész, aki szinte ötvösmunkához hasonlóan kicizellálta szerepét. Egy-egy nekilendülő örüllési rohama, szepegrsírása, eszelős kacagása, külön-külön élmény. Vera Spakova, az egyedüli női szereplő, kelemes orgánumu, rokonszenves színésznő. Ernst Leudesdorff mint Pahlen gróf, Walter Griep pedig Stepan szerepében élezte ki a dráma dinamikáját. Különben az együttes valamennyi tagja elismerést érdemel. Kortner és társait előadás után a közönség megmagyuló tapsai számtalanszor a függöny elé szölitották.

Nemes Ferenc

Csikszeredán még a villany is politizál

Csikszereda, március 17.

Eddig nem tapasztalt meglepetésben volt részük március 15-én reggel azok a csikszeredai üzem-tulajdonosoknak, akik villanyárammal dolgoztak és a rádió tulajdonosok azon részének, akik villanyáram igénybevételével használták gépjárműiket. A szokástól eltérően, már korán reggel azt tapasztalták, hogy nincs áram.

A városi villanytelep berlő Ganz cég igazgatójához fordultak felvilágosításért. Az igazgató kijelentette, hogy „egy őrült”, akinek nevét nem hajlandó elárulni, szigorú utasítást kapott, hogy március 15-ére való tekintettel ne adjon áramot.

A hallatlan indokolás nyomán a város tanácsosokhoz fordultak felvilágosításért az érdekeltek, akik Faroga polgármesterre vonták felelősségre, hogy miért nincs áram?

A polgármester nem tudott semmit az esetről, telefonon utasította a villanytelep igazgatóját, hogy azonnal szolgáltatson áramot. Ekkor aztán kiderült, hogy a telepen dolgozó műszaki személyzetből már eltávozott egy pár ember, akiket pótolni nem lehetett és így áramot nem lehet adni.

Igy egész délelőtt villanyáram nélkül állott Csikszereda. Délután két órakor aztán üzembeállott a villanytelep. Érdekes a dologban az, hogy nem lehet annak az urnak a nevét megtudni, aki a villanytelep igazgatójának utasítását adott.

Hitler és a zsidók

Annakidején végighallgattam azt a beszédet a rádióban, amelyet Hitler első ízben tartott, mint birodalmi kancellár a Sportpalastban. A beszéd főleg abból a szempontból volt érdekes, hogy a diktátor semmi programot sem adott s másfél óráig szidta politikai ellenfeleit, az egész világviságát a német szociáldemokratáknak akarván a nyakába varrni. Egyedül feltűnő dolog volt, hogy másfél óra alatt két szót egyetlenegyszer sem ejtett ki: zsidó és Franciaország. Minden előbbi történelmi példát elhomályosító sikereit annak köszönhetette, hogy evvel a két szóval ügyesen, az ostoba emberek szenvedélyeit forrpontra hevítő módon tudott operálni, ezt a két tényezőt tette felelőssé mindazért, ami Németországgal 1914. év óta történt, a zsidók és Franciaország elleni gyűlölet szításával tudta tömegének figyelmét arról a tényről elterelni, hogy a világháborúért ki felelős s hogy Németország a világháborút elvesztette. A népgyűlési agitátor egyszerre államférfi lett, csak általánosságban beszélt s azok a szavak, amelyek a nemzeti szociálista gyűlések sikerének igazi titkát jelképezték: Juda verreckel és Siegreich wollen wir Frankreich schlagen! teljesen hiányoztak.

A diktatura életbeléptetése és a nagy választási győzelem óta Hitleréknek nincs már szükségük, hogy a zsidókérdésben lékezzék magukat. Franciaországgal szemben továbbra is óvatosságnak kell lenniük, mert hiszen a francia állam oly erőteljes, amellyel való konfliktus előidézése a harmadik birodalomnak könnyen a nyakát törhetné. A marxisták üldözésén kívül egyedül a zsidókérdésben bombolhatják ki a náci magukat s a jelek azt mutatják, hogy kiadósan ki fogják magukat bombolni.

Amikor a kurzus Magyarországon 1919-ben uralomra jutott, felheccelt tömegek gyancsák a zsidóüldözésre vetették első sorban magukat. Az akkori magyar kormány azonban fügött az ántántól, hiszen a béketárgyalások még meg sem kezdődtek. Ezért az ántánt s a magyar kurzus között létrejött az egyezség: a kurzus szabad kezet kapott a kis zsidó-exisztenciák üldözésére, ezt az ántánthatalmak külsőlegesen Anglia budapesti képviselői nemcsak türték, hanem a magyar kormány részére szüntelenül kiállított erkölcsi bírányítványokkal hathatósan támogatták is — ellenben a nagy zsidóknak testi és vagyonai épsége a kormány legfőbb védelme alá helyeztetett. Elkergették az összes zsidó állami hivatalnokokat, a kevés kivétellel elszedték a zsidóktól trafik-, ital-, mérési- és mozi jogait, de az Ullmann-Weisz-Biró-Chorin-családok szerzett jóvali tiszteletben részesültek. Később az ántán belső viszony fejlődött ki a vagyonszűkítés és a kurzus között, amely bethlen uralmának utolsó éveiben valódi gazdasági szerelemmé magasztosodott.

Ez a fék, ez a korlát Németországban teljesen hiányzik. Németország most pénzügyileg független a nyugati államoktól, mert nagy összegekkel tartozik nekik, most a válságnak azt a szakaszát éljük, amikor a nagyadósok ellen a hitelezők semmit sem tehetnek, sőt örülniük kell, hogyha ezek jószántukból fizetnek valamit. A német bankok állami szubvenciókból tartják fenn magukat s amely bank a kormánnyal ellentétbe jut, azonnal bezárhatja kapuit. Eltekintve attól, hogy a vezető zsidó bankkörökben nagy rokonszenv Hitler iránt, mert le fogja őni a munkásságát, külföldi összeköttetések nem igen fognak tiltakozhatni a jövő zsidóüldözések ellen, mert Hitler egyelőre független a külföldi tőkéktől.

Magyarországon a zsidóüldözés nem tarthatott sokáig, mert ugyan a magyar vezető réteg politikailag sokkal tehetségesebb a németnél, de gazdasági dolgokhoz nem ért, azokkal törődni kicsit mellesleg alulinak tartja. Egyedüli gazdasági elve, hogy vagy az állam által tartatja el magát, vagy pedig a reáruházott államfunkciókat hasznosítja. A zsidóüldözés gazdaságilag azt jelentette, hogy minden zsidó vállalkozó, minden nagyobb kereskedő kénytelen volt a kurzus néhány emberét eltartani, csendes társaként megamellé venni. Ez később jó üzletnek bizonyult, mert a csendestárs jelentette az állam és a hatóságok befolyását is. Németországban azonban ellenkezőleg áll a dolog. A német polgárság ért a kereskedelemhez és az iparhoz, a német antiszemitizmus erőssége éppen erre a pontra, a konkurrenca kérdésre vezetett vissza. Hiszen Magyarországon is a pogromok élén a „svábok” állottak, mert Magyarországon a kereskedelem és iparban elsősorban a zsidók és svábok vesznek részt egymással. A német kis- és középkereskedők, akik túlnyomó többségben Hitlerhez csatlakoztak, nem fog-

nak úgy tenni, mint a magyar urak, akik csak eltartást és szubvenciót követeltek a zsidó kereskedőktől, hanem meg akarják erősíteni azokat vevőköreit szerezni, ők akarják ezeket kiszolgálni, árukkal ellátni. Már számos német városban fegyveres rohamosztagok kényszerítik a zsidó kereskedőket, hogy boltjaikat bezárják s ha külpolitikai megfontolások nem fogják a német kormányt arra bírni, hogy ennek a mozgalomnak gátat szabjon, akkor nemsokára furcsa dolgokat fog a zsidó tőke Németországban megélni!

(szp.)

A kínai csapatok sikeres ellentámadása

Peking, március 17

A pekingi főhadiszállás hivatalos jelentése szerint a kínai hadsereg ádáz és elkeseredett harc után bevette Si Peng Kau városát.

Ezzel a harci ténnyel a kínai hadsereg a háború egyik legfontosabb stratégiai pontját visszafoglalta.

A jelentés szerint 500 foglyot ejtett a kínai hadsereg és 14 ágyút zsákmányolt. A szorongatott japán hadsereg megerősítést kért és a japán hadvezetőség négy hadosztályt azonnal felvonultatott.

A kínai jelentés megállapítja végül, hogy ezzel az offenzívájával sikerült a japán csapatokat a Kínai Nagy Fal mögé visszazsorítani.

Parasztlázadások Lengyelországban

Három sortűz: sok halott és sebesült

Varsó, március 17.

Az utóbbi hetekben a nacionalista ellenzéki politikai párt erős aktivitásba kezdett. A párt emberei különösen a falvakban dolgoznak és felizgatják a parasztokat.

Ezeknek az izgatásoknak hatásaként

Zivjec kerületben és a krakkói pajságban a parasztek nem egy helyen botokkal megtámadták az üzleteket. Milovec városában olyan méreteket ért el a parasztlázadás, hogy a rendőrség kénytelen volt a tömeg közé lőni.

Rajca városában tíz üzletet zúztak össze és fosztottak ki a parasztek. Ezeknél a fosztogatásoknál az egyik kereskedő súlyosan megsebesült. Ugyancsak Rajcában megtámadták a felizgatott falusiak a közigazgatási kerületi főnök autóját is.

A megtámadott főnök segítségére rendőrök siettek, akik — miután a tömeg nem akart szétszórni — közéjük lőtt. A sortűztől négy támadó megsebesült, egy meg meghalt. Itt nyolcvan parasztot tartóztattak le.

A nacionalista mozgalom egyébként átterjedt Szilézia tescheni részébe is. Saybusch városában a munkanélküliek fosztogatják az üzleteket. Egy ilyen fosztogató tömegbe a rendőrség belelőtt. A sortűznek itt rettenetes hatása volt: öten meghaltak, kilencen nagyon súlyosan megsebesültek és harmincöt olyan sebesültet szennvedtek, hogy kórházba kellett őket szállítani.

Lengyelországban attól félnek, hogy a parasztlázadás még jobban elterjed és az egész országban általánossá válik a felkelés.

MACDONALD 40 OLDALAS LESZERELÉSI TERVEZETE

Az angol miniszterelnök megszervezi a miniszterelnökök és külügyminiszterek klubját

Genf, március 17.

MacDonald, Anglia miniszterelnöke — ezt el kell ismerni — hihetetlen erőfeszítéseket tesz, hogy a leszerelési konferenciát valahogy ismét egyenesbe vigye. Az angol miniszterelnök a pénteki napot is Genfben tölti, hogy az ott levő hatalmak delegátusaival a maga külön leszerelési javaslatát ismertethesse.

Ez a leszerelési terv egy negyven oldalas memorandum, amely nagyon alapos felépítésű és minden részletében kidolgozott. MacDonald ebben a javaslatában a leszerelési egyezményt öt évre tervezi és számszerűleg is megállapítja benne, hogy a szárazföldi és légi haderőt milyen mértékben kell csökkenteni.

Ezt a javaslatot — mint fentebb említettük — ma terjeszti MacDonald a hatalmak elé és még a mai éjszaka folyamán elutazik.

Most már véglegesen megállapították és egészen biztos, hogy MacDonald Olaszországba utazik. Milánóba megy az angol miniszterelnök és szombaton ott találkozik Mussolinivel. Arról, hogy Hitlerrel is találkozzék Milánóban, most már nem beszélnek.

MacDonald ma kijelentette, hogy Mussolinivel nem mint angol miniszterelnök és nem is mint a leszerelési konferencia egyik államának delegátusa akar tárgyalni, hanem csakis mint magánember

és azt kívánja tisztázni, hogy Mussolini hajlandó-e vele a helyzet megmentése érdekében ösztön és hátsó gondolat nélkül összeműködni.

Más hírek szerint MacDonaldnak más terve is van. Meg akarja alapítani az európai államok miniszterelnökeinek és külügyminisztereinek klubját, amely felhivatalos alakulat mindenkor előre megbeszélne és összeegyeztetné az egyes ál-

Érdes bőr ellen

Nivea-Crém. A bőr érzékenységének elkerülésére lehetőleg már előre meg kell tenni a kellő óvintézkedéseket! Az eljárás nagyon egyszerű: esténként és ahányszor kimegy a szabadba, dörzsölje be arcát és kezét. A szél, hó és eső akkor már nem árthatnak; bőre megtartja finom, fiatalosan friss külsejét és rugalmasságát.

Csak a Nivea-Creme tartalmaz eucertit; használata nem teszi fényessé az arcbőrt.

Dobozok 16.- lejtol 72.- lejig.
tubusok 30.- lej és 45.- lej.

Beiersdorf & Co. S. A. R., Braşov



lamok külpolitikai kérdéseit, mielőtt azokat akár a leszerelési, akár pedig a Népszövetség megtárgyalja.

Oda vonatkozólag is választ kíván Mussolinétől MacDonald, hogy van-e ez ellen a klub ellen az olasz kormánynak kifogása.

A leszerelési konferencia egyébként 8 napos szünetet tart, hogy a delegátusok egymás között és a bizottságokban megbeszélhessék MacDonald új leszerelési javaslatát.

KAVARODÁS MACDONALD JAVASLATA KÖRÜL

A leszerelési konferencia csütörtöki ülésén ismertették MacDonald új leszerelési javaslatát. Az ülés hangulata nagyon feszült. A feliratkozott szónokok mindössze arra szorítkoznak, hogy üdvözlőjk az angol javaslatot és egyben a javaslat áttanulmányozására időt kérjenek.

Daladier is megérkezett Genfben és szintén jelen volt ezen az ülésen, amiből azt a következtetést vonják le, hogy ő maga is tovább utazik Olaszországba, hogy Mussolinivel tárgyaljon. Ezt a hírt Daladier környezetéből cáfolják ugyan, de megállapítják, hogy az olaszországi tárgyalások történelmi nevezetességűek lesznek, mert azon most már nemcsak MacDonald és Mussolini, hanem Hitler és a magyar külügyminiszter, Kánya Kálmán is részt vesznek. Genfben tehát úgy látják, hogy az olasz-német-magyar titkos államszövetség tárgyal ezalkalommal Milánóban MacDonald és Franciaország attól tart, hogy a tárgyalások eredményeként Anglia felfogásban nagyon közeledik majd ehhez az új hármasszövetséghez.

A MacDonald javaslatát Genfben egyébként vegyes érzelmekkel fogadták és a francia politikai köröknek az a véleménye, hogy a javaslat túlságosan áldozatot követel, megfelelő engedmények nélkül.

Kánya Kálmán Genfben való elutazása előtt fogadta az Az Est tudósítóját, aki előtt kijelentette, hogy a revízióról most már kérés nélkül beszélni lehet. Ő Genfben azt a meggyőződést szerezte, hogy a nyugati hatalmak is tisztán látják azt, hogy a lefegyverzett hatalmak offenzív támadása az öngyilkossággal volna egyértelmű és ezért a Közép-Európa gazdasági megmentése szempontjából a megerősített kisantant-alakulat feleslegesnek kell tartani.

Nagyon érdekes és ide tartozik a Daily Mailnek az a híre, amely szerint MacDonald Olaszországban azt is javasolni fogja, hogy Európa valamennyi keresztény állama a pápa elnökelete alatt konferenciára üljön össze és kíséreljék meg az új háború veszedelmének megelőzését.

Szerencsés számok

Bukarest, március 17.

Az állami osztálysorsjáték csütörtöki húzásán a következő számok nyertek számotévből összegeket:

40 ezer lej: 17.418.

20 ezer lej: 36.299.

15 ezer lej: 22.323, 37.164, 68.449.

12 ezer lej: 2187, 46.334.

Sajnálatos tény,

hogy a mai kor életviszonyainak finomodása mellett a fogak mind rosszabbak lesznek. Csakis az észszerű fogápolás akadályozhatja meg a fogak romlását.



Ápolja fogait mindig

ODOL szájfertőtlenítővel, ez az elképzelhető legjobb száj- és fogápolás.

HIREK

TOMCSA SÁNDOR:

Az a mód, ahogy a világ munkanélkülieinek száma eggyel apad

- Kissé bonyolult módozat, de biztos. Íme:
1. A polgári-körben egy iparos azt mondja a gibicének osztás közben: — Te, mi a fene van Harnagozó Gyurival, már rég nem láttam? Jóravaló gyerek volt, nálam szabadult tavalyelőtt.
 2. A kérdezőt legyint: — Tudja az Isten, vagy két hete találtam, panaszkodott, hogy már nyolc hónapja nincs munkája.
 3. A Nap vörösen megy le, hideg bőjt szél karikázik az utcákon.
 4. Egy büzös udvarról anyóka szalad ki az utcára és az első járókelőnek belébögi a képébe: orvost!
 5. A járókelő szótlanul odébb megy és örül annak, hogy nem neki kell az orvos.
 6. De egyben annak is örül, hogy nem ő az orvos, mert itt legfennebb „potyafuvarról” lehet szó.
 7. A vénasszony zokogva rohan a város felé.
 8. A sarki rendőr nem tudja, mit csináljon. Végül pállat von: sirni még szabad.
 9. A kék estében az anyóka egy bőrkabátossal ugrál visszafelé. A bőrkabátosnál egy táská van. Szép barna táská.
 10. Befordulnak a büzös udvarba. A tapasztalás alatt gonosz jégpadocskák vannak.
 11. Az anyóka megáll egy ajtó előtt: itt. Az ajtó kinyílik, a bőrkabátos beüti fejét a szemöldök-fába. Aránylag jó ember, csak halkan szitkozódik. A szomszéd ablakokban zöld arcok jelennek meg: munkanélküli palánták. Egy gyerek kiölti a nyelvét, az anyja pofonúti.
 12. A szobában ecet, füst és petróleumbűz van. És az ágyban egy fehér ember lecsukott szemekkel. Fialat ember, Krisztus-bajusszal.
 13. Na, majd mindjárt meglátjuk — így a bőrkabátos és alig talál helyet a kabátjának.
 14. Az anyóka megtöröli a beteg száját. A kendő véres lesz.
 15. Az anyóka megtöröli a saját szeméit. A kendő vizes lesz.
 16. A lámpa pislog, a kályha füstöl, az ecet bizlik. És a fehér ember haldoklik.
 17. A mennyben az Isten sir.
 18. A földön az emberek tervezeten dolgoznak.
 19. A bőrkabátos ráhajol a beteg szívére.
 20. Az anyóka remegő ajakkal imádkozik.
 21. A bőrkabátos a paplant visszahajtja a betegre és azt mondja: na!
 22. Aztán meg azt, hogy ha a beteg megébredne és vizet kérne, adjanak csak neki nyugodtan vizet.
 23. O nem ír fel neki semmit, csak vizet adnak neki. Feltéve, ha megébred és ha kifejezetten kéri. Így mondja: kifejezetten.
 24. Az anyóka bólint és a beteg páróján mazarász.
 25. A bőrkabátos azt mondja, hogy ha majd lesz, — 100 lej. Mert aránylag jó ember.
 26. Aztán jövet is belevágja fejét a szemöldök-fába.
 27. Egy gyerek kiölti a nyelvét, az anyja pofonúti.
 28. Másnap négy fiatalember jár ikekkel, melynek fejezete így kezdődik: kériük szíves adományát Harnagozó György eltemetkezési költségeire.
 29. A temetkezési intézet előre követele a pénzt.
 30. Göröngyök dübörögnek egy koporsón.

BUTORAINK

MINŐSÉGE

ARAINK OLCSÓSÁGA VERSENYEN FELÜL ALL

Székelty és Réti

BUTORGYÁR R. T.

BRASSÓ.

BUKAREST. MAROSVÁSÁRHELY

30. A temetés után azt mondja az iparos: — Gyere no, igyunk meg egy felet. A másik legyint: — Honnan? És ezzel egy munkanélkülivel visszaponhatatlanul apadt a világ munkanélkülieinek száma.

Biztos.
Holt-biztos.

A KANCELLAR SZEMLÉT TART



Hitler müncheni látogatása alkalmával megszemléli a rohamosztagot.

A Champs Elysées elegáns mellékutcain csacsi- és kecskefogatok ennivaló gyerekeket visznek, mint palami dívatos fürdőhelyen. Ebben a városban még vannak csacsi, kecské és gyerekek. Az utca képe a középeurópai látogatónak megszokott, meghitt, ismerős. Minden harmadik üzlethelyiség kiadó. Minden második boltban pégladás van. Csak az olcsó, szabottáru áruház virágozik, ahol minden tárgy öt vagy tíz frankba kerül, meg az automatabüffé. A luxusbolt és a luxusvendéglő tengődik. Az amerikai turista eltűnt, nyoma veszett. Eltűnt az autocarok pápaszemes közönsége és eltűnt a Claridge-ben lakó milliomos. A franciák addig szidták az idegeneket, amíg az idegenek kerekét oldották. Most egymás közt vannak. Mi tagadás, kissé unják egymást. De azért az élet nem rossz Párisban. A férfiak gyűröltek, rosszkedűek, még színházba és mulatóba sem öltöznek, de a nők görcsösen kitartanak a régi sikk mellett. Kalap helyett közepes, rossz, néha kitűnő tréfákat viselnek a fejükön. A második császárságbeli elenyésző kis kalapok már kezdenek kimenni a divatból. A női kalapok nyulnak, nemsokára akkorák lesznek, mint egy cilinder. Vannak nők, akik csútkót, mások világítótornyot viselnek a fejükön. Ez a mai Páris külső látkepe...

— IDŐJÁRÁSJELENTÉS. Budapestről jelentik: A meteorológiai intézet jelentése szerint meleg, többnyire derült idő várható, nyugati légáramlással.

— A csikszentdomokosi közbirtokosság belső harca. Csikszentdomokosi tudósítónk jelenti: A napokban beszámoltunk a csikszentdomokosi közbirtokosság igazgatósági üléséről, melynek végeztével Kedves János közbirtokossági elnökdzát, Kurkó István Jánosé ellenőrző bizottsági tag és nem Gidró Imre, ahogy azt előző hírlünkben, helytelen hivatalos információ nyomán közöltük, kiutasította a tanács-teremből azzal, hogy nem odaváló ember. Kedves ezért a csikszentdomokosi járásbírósgon nyomban becsületsértést pert tett folyamathoz. Erre Kurkó azzal felelt, hogy különböző szabálytalanságokat hozva fel indokolt, kérte Kedves azonnali felfüggesztését, szintén a csikszentdomokosi járásbírósgától. Amikor kézséggel állapítjuk meg, hogy Gidró Imre elnöknek a becsületsértési ügyhöz semmi köze sincs, szomorúan kell tapasztalunk, hogy egyes közbirtokossági vezetők nem állnak hivatásuk magaslatán és személyes kérdésekkel tarkítják azt a közügyet, melyről éppen a székecs becsület követeli, hogy önzetlen közérdek legyen. A közbirtokosságok érdeke, hogy a személyi ambíciókra törekvő vezetőit leszerelje, hisz tapasztalatból tudjuk a szerencsétlen csikszentdomokosi ügyből, mire vezetett ez. (f. gy.)

— ELLOPTA A FÉL PATIKÁT. Marosvásárhelyről jelentik: A marosvásárhelyi rendőrség az elmúlt éjszaka folyamán csendháborítás miatt két fiatalembert kísért az őrszobára. Megmotozásuk alkalmával, egyiküknél nagymennyiségű gyógyszer és drogéria-árut találtak. Kiderült, hogy a fiatalember, akit Adorján Miklósnak hívnak s a Hints-gyógyszertár laboránsa, éjnek idején rendszeresen fosztogatta főnöke gyógyszerárát. A fiatalembert, aki bevallotta, hogy a lopott gyógyszert egy barátja értékesítette Marosvásárhelyen, átadták az ügyészségnek.

— MÁR TUDJÁK FÖLDES IRÉN IGAZI NEVÉT. Kolozsvárról jelentik: A Kolozsváron letartóztatott állítólagos Földes Irén kommunista futárnyó ügyében, akit már elszállítottak Bukarestbe, fordulat állott be. A kolozsvári rendőrség hír szerint megtudta bizonyos infor-

Nagy sikerre fut a „BABY” — A film híres slágere a szökecsésztő tengerész-száma — Lőbbi szereplők: OLY V. FEINDT, WILLY STEPNER, ADOLF WOHLBRÜCK.

JÖN! „A kereszti jegyében” JÖN!
című monumentális csodafilm

azonnal bevezette a nyomozást és megalapította, hogy a gépkocsival együtt eltűnt a faluból a gróf nemrégiben elbocsátott sófförje, aki éppen Sárpatakon tartózkodott.

— SZATMARI HIREK. Szatmárról jelentik: A törvényszék ma Tuturás Györgyöt, Réztelek község pénztárosát, aki még 1930-ban 5000 lej sikkasztott, egy hónapi fogházra ítélte. — Szabó György földművest egy üveggel fejbe vágta, súlyos testi sértés címén 15 napra ítélték.

★ AZ ERŐS DOHÁNYZÁS sárga, barna, vagy fekete lerakódásokat okoz a fogakon. Minden dohányzó számára tehát nagyon fontos, hogy fogait naponta többször az ODOL-fogpasztával tisztítsa, ha ki akarja kerülni a csunya lerakódást. Az Odol-fogpasztát biztos sikerrel tisztít, anélkül, hogy a fogak zománját megtámadná. Magas koloid-tartalmánál fogva erős felszívó képességgel rendelkezik, eltünteti tehát a tisztáltságságokat, kellemetlen szájszagot és lerakódásokat. Az Odol-fogpasztát fehér fogakat ad és tiszta leheletet.

— AZ ORSZÁGBAN SZATMÁRON A LEGDRÁGABB A VILLANYÁRAM. Szatmárról jelentik: Szatmáron a villanyáram díja 1 lej és 80 bani. Ehhez az áramdíjhoz még különböző taxák, nyomtatványdíjak és adók is járulnak. Szatmáron most vezet be a váltóáramot, amelynek számlázásánál még több taxát jön majd az eredeti díjhoz. Az áram díja ezekkel a különböző taxákkal egyetemben 2 lej és 17 banira rugna és így villanyáram díj tekintetében Szatmár vinné az országos rekordot. A közönség körében ezek ellen a hihetetlenül magas árak ellen akció indult meg.

— TEMESVARI HIREK. Tudósítónk jelenti: A városi tanács április elsőjével beszünteti az inségesek népkonyháit és segélyhelyeit. Az inségesek segélyezésének beszüntetése nem azt jelenti, mintha már nem volna segélyre szoruló munkanélküli Temesváron, hanem azt, hogy a városi segélyalapok teljesen kimerültek. Temesvár költségvetésében 19 millió lej irányoztak elő közmunkára. A közmunkák között szerepel a Lloyd-sort az állomással összekötő Telbisz-utca villamosvezetékének kiépítése és a villamosvasut beállítása, a Lloyd-sornál a buziási vágány megszüntetésével keletkezett terület szabályozása, a Bega-part kiépítése, és az új Bega-híd beállítása a józsefvárosi Rózsá-utcánál. A munkák egy része már megkezdődött. — Bartus József 64 éves munkást a sógora késsel súlyosan megsebesítette. A sebesültet a Bega-szanaszatóriumba szállították. — Február hónapban Temesváron 870 esetben vonultak ki a mentők és 260 esetben segédkeztek öngyilkossági eseteknél. — Sporea János gadosdai jegyző 150 ezer lejt vitt szekéren Lugosra. Utközben fegyverkezett parasztok támadták meg és a pénzt követelték. A jegyző csak az al menekült veszedelmes helyzetéből, hogy feltűnt egy közeledő autó, mire támadók gyorsan elszaladtak.

★ ELVESZETT szerdán este az Astra színházban pénztárca, pénzzel, iratokkal és C.F. bérlettel. Kérem a megtalálót, hogy csak a iratokat és bérletjegyet Veresiu mérnöknek adja le. Uzina Electrica, Brassó, Sütő-utca.

Őfelsége a vendég!

Ez a mi jelszavunk és a mi sikereink titka
Mindent a vendégért és mindent a vendégnek!

A legjobbat, a legolcsóbbat!
A legjobb helyen fekvő szállodánkban nagyon jó szobát, kitűnő ellátással

12 P.-ért adunk
Bristol Szálloda
Budapest — Dunapart.

Barladban 150 utcát öntött el az áradás

Barlad, március 17.

Az ókirályság egyik nagyobb városát, Barladot, jórészt elöntötte a hasonló nevű folyó áradása. A város három kerülete került víz alá, 150 utca áll elöntve. Hat-száz ház szenvedett kárt, részben teljesen összedőltek, részben súlyosan megsérültek.

Számos olyan ház is az áradás áldozatául esett, amelyet a tavaly nyári áradás után újraépítettek.

A három negyedben, amelyet az áradás pusztított, szegény nép, munkások és mezőgazdasági dolgozók laknak.

A helyszíre küldött miniszteriumi bizottság kijelentette, hogy tízmillió munkát kell elvégezni az áradás következtében károsított épületek és földművelési területek helyreállítására. A munkát a munkásokat és mikor, arról nem tettek határozott kijelentést.

A rendőr és ellensége a betörő

MA MÁR BETÖRNI SEM ÉRDEMES...

A társadalom ellenségének egészen ismerős üzleti frazeológiája van

Szatmár, március 17.

Egy héttel ezelőtt bemutattam a társadalom támaszának: a rendőrnek az életét és nyomorúságát.

Másnap a cikk miatt felhívtak a rendőrségre és közölték, hogy hivatalos titok elárulása miatt eljárást indítanak ellenem.

Mert igaz ugyan, hogy a rendőrt a legénységi parancsnok szabálytalan tisztelgésért öt napi fizetés-elfvonásra bünteti és az is igaz, hogy a rendőr 1600 lej fizetést kap, tehát a gyermekei a büntetés után öt napig koplalhatnak, de az hivatalos titok, amit nem szabad megírni. Nem fogják a betörők respektálni a rendőrt...

A rendőrpárancsnok tette a feljelentést. Persze, a régi recept szerint; beadványában mondván, hogy a B. L. ismert irredenta-lap, amely ezeknek a való tényeknek a feltárással a román rendőrség tekintélyét akarja rombolni.

Arra viszont nem gondoltak, hogy a rendőr, akiért és akiről szolt a cikk: román nemzetiségű.

Most megpróbálom felvázolni az ellen-

tétes pólus emberének, a társadalom ellenségének: a betörőnek az életét.

Sok mindenféle emberrel kerül össze az, akit sorsa arra ítél, hogy újságot írjon. Nincsen benne semmi szegény, hogy a betörő is jó ismerősei közé tartozik. Gyakran kezét is fog vele. És az újságíró minden erkölcsi skrupulus nélkül fog kezét a betörővel, mert tudja, hogy a nagyurak közül, akik előtt kénytelen-kelletlen meghajol, sok veszedelmesebb zsvány van.

Csak éppen még nem kerültek hurokra.

A betörő ismeri az újságíró és bizik benne. Évek óta szabályos viszony alakult ki közöttük. A betörő betör és ha lebukik, az újságíró megírja. Ez a mesterségük és ezt a mesterséget mindketten csendesen és minden nagyobb lelki emóció nélkül respektálják.

Most éppen szabadlábban van a betörő. Nemrég töltötte ki hathónapos büntetését.

Ez a hat hónap az üzleti tőke. A befektetés, amelyet az üzlet érdekében reszkrozni kell.

A betörő panaszai

A betörő szolid családós ember. Élet ellen sósáse tör, az apró zsebtolvajlásokat szívóbb megveti. Ugy beszél és úgy panaszkodik, mint a sarki kereskedő.

Mert a betörőnek sem megy. Ma már ez sem üzlet.

— Nagy kockázat — mondja — és nem áll arányban az üzleti nyereséggel.

Ezt nem egészen értem. A betörő magyaráz.

— A dolog egyszerű. Főleg nagykereskedésekbe, gazdag emberekhez török be. Sokszor egész éjszaka dolgozom, amíg be tudok jutni a házba. Kockázatom, hogy észrevesznek, hogy a rendőrségre kerülök, hogy kapok egy esztendő, hogy lelőnek. De dolgozni kell, mert otthon asszony van és gyerek, akik enni kérnek. Mikor fáradtságos és keserves munka után bejutok az üzletbe, vagy a házba, mikor kitapogatom a kasszát, a torkomba ugráló szívvel megfuirom, vagy felfeszitem, kiderül, hogy a nagy üzlet, a gazdag ember kasszája, a bank pénztárszékénye csak látszat. Semmi, vagy legalább is csak jelentéktelen összeg van benne. Dolgoztam hiába. Az üzlet nem hozta be a befektetett tőkét.

— Miért? Tőkét is kell befektetni?

— Látszik, hogy laikus.

— Hja, persze, a személyes szabadság...

— Egy fenét. És a betörő-szerszám az kutya? Van magának fogalma arról, hogy milyen drágák a finom furók, a reszelők, feszítők, csavarok, álkulesok, gummikeztyűk. Mindennek lement az ára, csak ezek tartják magasan az árfolyamot. Három srenk közül ha egy sikerül és az is mit hoz a konyhára? Néhány ezer lejt. Mert árú nem kell. Az árunál bukkik le a leghamarább az ember. Csak pénz kell, ropogós, készpénz, amelyből sajnos, egyre kevesebb van. Hígyje el kérem, hogy ma holnap önmagától megszűnik a betörő-ipar. Persze, nem a tyuktolvajokra gondolok, hanem a komoly, üzleti alapokra fektetett betörőkre. Nem érdemes uram ma már betörni sem. Nem keresek annyit, mint egy rendőr.

— Azt hiszem, ez egy kis túlzás.

— Na nézzem ide. Tavaly augusztusban betörttem. Egy nagy üzletbe mentem be.

Eredmény: tízezer lej. Eppen annyi időm volt, hogy a pénzt biztos helyre letegyem.

már is jöttek értem a hekusok.

kaptam. Hát miért nem élnek meg azok a munkanélküliek, akik még nem tudják elszánni magukat egy kiadós srenkre és akik becsületesek. Gondolja, hogy szóba állna velem valaki, akitől munkát kérek. Mikor először loptam — éhes voltam — ennivalót loptam, elítéltek három hónapra. Bann a fogházban aztán kitanítottak, hogy élelmiszert, apróságot nem érdemes lopni. Volt egy cellatársam, csuda muris pofa volt, megtanított gummikeztyűvel, furóval és nyomtalanul dolgozni. Nem akartam egy ideig használni. Félttem. De munkát hiába kértem, nem adtak. Hogy adtak volna? Hiszen én még hozzá a börtönből is jöttem. Így kezdődött.

Régi nótá, amely sohasem változik meg. A börtön nem javít, csak ront és a börtönből kiszabadult ember mindenütt szembetalálja magát a társadalmi előítéletek szöges drótkadályával.

— Tisztességes élet? Hát azt hiszi, nekem jól esik éjszaka bujkálni, lopni, betörni, félve feküdni az asszony mellé, mert nem tudom, mikor jön a rendőr, mikor rángatnak ki a meleg ágyból. És mindezt nyomorult kis összegekért, amelyekből sohasem lehet meggazdagodni, csak enni lehet belőle napokig, vagy legjobban esetben hetekig, házbért lehet belőle fizetni.

— Mikor kikerültem a sítiből... — ja persze, maga laikus, nem tudja, hogy ez mit jelent, — hát a börtönből, az asszony sirt, hogy nem szégyellem magam, mindig a börtönben ülni. Inkább haljunk meg mindnyájan. Mondtam neki, hogy már nem úgy van, mint régen volt. A börtön ma már nem szegény. Tetszik tudni, kikkel ültem én együtt: egy bankigazgatóval, egy ügyvéddel, egy volt járásbíróval. A bankigazgató volt a legkedélyesebb. Elspekulálta a bank pénzét, lecsukták, az vigasztalta a többieket. Azt mondta, hogy kétféle ember van: aki már ült, vagy olyan, aki ülni fog.

— Azután még sokat is tanultam a börtönben. Tudja, az utóbbi időben mindenféle politikai foglyokat s velünk egy cellába tesznek. Ezek folyton tanulnak és vitatkoznak a börtönben is és az embernek akarva-nemakarva, oda kell hallgatni. És olyan érdekes dolgokat mondanak arról, hogy a társadalom igazságtalan és nem jól van ez így. A magamfajta tanulatlan proli egészen más emberként jön ki a fogházból. De hiába, kényér nincs. Ujra és újra és mindig lopni kell...

Ime a társadalom ellenségének portréja. Retus nélkül.

Kérem védecem felmentését!
Baradlay László

KÖZGAZDASÁGI HIREK

Április hó 8-tól 11-ig rendezik Ujvidéken a Nemzetközi Árumintavásárt, Mezőgazdasági, valamint Tenyészkiállítás. A kiállítás iránt igen élénk érdeklődés nyilvánul meg. Az állatok díjazására a földművelésügyi miniszterium 50.000 dinárt bocsátott a kiállítás igazgatóságának rendelkezésére.

Délországból 1932 aug. 1. óta 2.2 millió q búzát vittek ki, az előző évi 8.6 millió q-val szemben. Árpát 1.8 millió (3.5), rozst pedig 37.000 (87.000) q-t vittek ki.

10 napi verőfényes tavasz Itáliában

Társasulazásaink Április 11-21-ig

I. csoport: Velence—Róma—Florenz

(Indulás április 11-én Temesvárról. Érkezés Velencébe 12-én este. 13-án: Velence. 14-én reggel megérkezés Rómába. ahol 4 teljes napot töltünk. 19-én: Florenz. 20-án reggel indulás vissza. 21-én délbén: érkezés Temesvárra.)

Részvételi díj 6.600.— lej

II. csoport: Velence—Róma—Nápoly—Capri szigete—Pompei—Florenz

A program ugyanaz, csupán a római tartózkodás rövidebb s a megtakarított 3 napot Nápoly, Capri-szigete és Pompei megtekintésével töltjük ki.

Részvételi díj 8.650.— lej

Mindenki egyéni utlevéllel utazik. Vizumot — az idejében beszolgáltatott utlevelekre — mi beszerezzük (költség 270 lej.)

Fenti árakban a következő szolgáltatások foglaltnak: Vasuti jegy III. o. Temesvártól Temesvárig vissza; teljes ellátás az indulás időpontjától, a visszakerülésig (április 11-21-ig.) Tehát, szálloda, komplett étkezés, a vonaton étkezőkocsiban. Kirándulások autocarral, idegenvezető, borraivalók, belépődíjak etl.

Jelentkezéseket elfogad március 20-ig a

Brassói Lapok kiadóhivatala

SPORT

Most már igazán készül a román-magyar sportbécé

Kolozsvár, március 17.
Luchide vasárnap magyar-cseh mérkőzésre Pestre utazik román-magyar sportbékét csinálni. A magyarok ugyanis ajánlatot tettek, hogy április 30 és május

1-én két mérkőzésre adják Kolozsvárra a válogatott csapatot kárpótlás gyanánt. Ezután a Ferencváros is hajlandó Kolozsváron játszani. Tehát komoly kilátások vannak a megegyezésre.

Készülődik a romániai labdarugás a Balkán-kupa mérkőzéseire

Bukarest, március 17

A június elején sorakerülő Balkán-kupa mérkőzősorozat sikeres lebonyolítása érdekében a romániai labdarugás vezérei különböző feladatokat elvégzésére szakbizottságokat alakítottak.

Egyik legfontosabb szakbizottság a válogatott csapat összeállítására alakult s tagjai: Luchide Oktáv, Radulescu Costel és Căpăjina A. A válogató bizottság tegnap már meg is kezdte munkáját. Gyűlésre ült össze és fontos határozatokat hozott.

Kellemes feladatot vállaltak a bizottság tagjai akkor, amikor úgy döntöttek, hogy végignézik az összes nemzetközi és Nemzeti Bajnokság mérkőzéseket, hogy

A Ferencváros és az Újpest került a Magyar Kupa döntőjébe

A Magyar Kupáért folyó küzdelmek során a tegnap a középdöntő mérkőzések zajlottak le. Mint előrelátható volt, a fővárosi csapatok győztek s így a döntőt a Ferencváros és az Újpest fogja vívni. Részletes eredmények:

Ferencváros—Szeged FC 5:2 (1:2),
Újpest—Somogy 8:1 (1:0).

személyesen győződjenek meg a válogatott-jelöltek formájáról.

Május 28-ikát a válogatóbizottság saját magának foglalta le. E napon a válogatott edzőmérkőzést tart egy erős külföldi ellenféllel.

A válogatott-jelölteket május 26-ra Bukarestbe rendelik és valószínűen itt szállásolják el egész a mérkőzések megkezdéséig és azok tartama alatt is.

A válogatóbizottság egyik legfontosabb határozata az, hogy a romániai csapatok részére május havára nem engedélyez külföldi mérkőzést, nehogy kifáradjanak a játékosok.

Románia tehát nagyon készül a Balkán-kupa mérkőzéseire s igyekezni fog kiköszörölni a belgrádi csorbát.

Rövid sporthírek

Az ONEF igazgatója Bădulescu ezredes, Németországba utazott, ahol tanulmányozni fogja a stadionépítést, tekintettel az ONEF-stadion nyári munkálataira.

A Brassói Atlétikai Club folyó hó 19-én, vasárnap délelőtt 9 órakor a Héjja-féle vendéglő különtermében (Hosszu-u. 13) évi rendes tisztújító közgyűlést tart.

Az aradi AMTE labdarugócsapata ellen feljelentést tettek az ügyességen, kommunista tagjai működése miatt. A

FOOTBALL-LABDÁK

legolcsóbban

TRITSCH-nél, Braşov

Viszonteladónak engrosárak

vizsgálóbíró alaptalannak találta a vádakat és az eljárást megszüntették.

A Nagykőhavasán a legújabb hivatalos hójelentés szerint 50—60 centiméteres régi fagyott havon 10 centiméteres friss porhó van, szízsre kiválóan alkalmas.

Szerkesztői üzenetek

— Jamboree. A Jamboree idejére, valamint teljes programjára vonatkozólag már 1932 június havában jelent meg több ezer példányban angol, francia és német nyelvű tájékoztató, ugyancsak ez év októberében adtak ki egy részletes magyarnyelvű tájékoztatót a Jamboree előzetes munkálatairól és rendezéséről. Ezek szerint a Jamboree 1933 Augusztus 1—16-ika között tartják meg. Ami pedig a cserkészeknek vasúti utazását illeti, a romániai vasut valószínűleg 75 százalékos, a magyarországi vasut 66 százalékos kedvezményt ad, vagyis egy egész jeggyel három cserkész utazhatik. A kisézők szintén kedvezményben részesülnek. — Sz. Nagyszeben. A bevonulás határideje március 15-ike volt. Amikor ezt az üzenetet írjuk, még nincs értesülésünk arról, hogy azt elhalasztották volna. — M. I. Brassó. Az orvosok véleménye szerint nem betegség. Csak akkor káros és egészségtelen, ha sűrűn ismétlődik. Önnél ugyilátszik, gyakoribb és ezért tanácsos volna orvoshoz fordulni. Így látatlanban kuralni nem lehet, no meg nem is kontárkodhatunk a más mesterségébe. Nincs benne semmi szégyen és éppen ezért nyugodtan fordulhat az orvoshoz. — Z. L. Simeria. Önnél az örökség átvételére előre nem kell sem Angliába, sem Indiába utaznia. Tessék a megfelelő konzulátusok előtt írásban igazolni, hogy Ön az örökösök törvényes leszármazottja, vagy oldalági rokona és kérje meg ebben a kérvényben az illető konzulátusokat, hogy

A Crisana-Soimii Nemzeti Bajnokság mérkőzést közös megegyezéssel április 23-ra tették át.

Luchide Oktáv szombat reggel érkezik meg Budapestre, ahol véglegesen elintézi a magyar-román sportháború függő ügyeit.

A magyar-román sportháborúval kapcsolatosan Fodor dr. és Luchide elvben megegyeztek abban, hogy április 30-án és május 1-én magyar vegyes csapat fog játszani Kolozsvárt a Ferencváros elmaradt mérkőzése helyett.

Önt az örökség állásáról értesítsék. Ha az ottani hatóságok az ön leszármazási igazolását elfogadják és besorozzák az örökösök közé, majd akad elég finanszírozó, aki Önnel utazási költségeit előlegezi és akad ügyvéd is elég, aki az ügyét elvállalja. Mindenesetre Önnel is ugyan azt kell cselekednie, amit a család többi tagjai cselekesznek, hiszen mint olvasunk, nem egyedüli örökös. Vannak még akik az örökségen osztozni akarnak. Medgyes. Erről a műkedvelői előadásról nem számoltunk be. Az ilyen beszámolókat csak a helyi közönséget érdeklik és ezért legfeljebb helyi jellegű lapba valók. Sajnáljuk, hogy ez alkalommal kérelmének nem tehetünk eleget. — P. L. 16. Összintefacista hang van a versben, de még kiforatlan a hangja és akadozó a stílusa. Tessék sokat olvasni és sokat tanulni. Annak, aki ír, legalább is egy fokkal bölcsőbbnek kell lenni, mint annak aki olvas. A szerelmes vers kezdetleges. Egyelőre csak házihasználatra való. — H. K., Brassó. Nem nyert.

„APHRODAN“

különlegesség legújabb töltése páratlanul gyógyít **köszvényt, rheumát, hüllést.** Kapható minden gyógyszerárban, drogériában és gyarmatárú kereskedésben. **Egy üveg ára 32.— Lei.**

Tavaszi ültetéshez

gyümölcsfa-ültvényt és több faiskola cikket legjobb minőségben ajánl

Gazdasági tanintézet faiskolája

Telefon 104. MEDIAS Telefon 104. **ÁRJEGYZÉK INGYEN!**

OLVASSA és TERJESSZE!

Hogyan éljen a mai ifjuság?

A szexuális függetlenség haszna, kára és tanulságai.

Mit szabad a lányoknak?

Mit szabad a fiuknak?

Tartalomjegyzékből: Szexuális szabadság vagy szexuális függetlenség. — Nemi érettség, nemi élet. — A nő felszabadulása, az ifjuság szabadsága. — Az ifjuság szexuális arcvonala előtt. — Lányok és fiúk a szabadszerlemben. — A serdültség kora, pubertás. — A pajtásházasság. — A házasság akadályai. — Ugye azt szabad-e a lányoknak, amit a fiuknak. — A fiúk nemi élete a házasságon innen. — Az ifjuság nemi sorsa. — A nemi betegségekről. — Hogyan éljen a mai ifjuság, hogy a tegnapi embertől boldogabb lehessen?

Irta: Wallenstein Árpád szakorvos.

Kapható a **Brassói Lapok Könyvosztályában.** **Ára 60 Lei**

APRÓHIRDETÉSEK

Hétköznap: egy szó 6, vasat betűkből 12 lej. Vasárnap: 7.50, illetve 15 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Négyzetes hirdetés esetén 25% engedmény. Állást keresőknek 25% kedvezmény.

Vétel-eladás

500 és 700 literes szeszfordót keresek megvételre. Halász, Brassó, Str. Maniu 22. 1515

Teljesen jókarban levő autójavító és lakatosműhely-be rendezés, haláleset miatt, olcsón eladó. Érdeklődni Brassó, Közép-utca 41/a. 1458

Szilva-lekvár

5—30 kgr.-mos dézsákban kis- és nagytételekben kapható

MELCHNER NÁNDOR

ARAD, STR. COSBUC 8.

Gözcseplő garnitúrát, kilencszáztól ezer miliméterig keresünk készpénzért. Uleni-rea, Crasna, Jud. Salaj. 1547

Keresünk 200—250 HP. félstabil gőzgépet megvételre, keveset használva, abszolút üzembékes állapotban. Bőripartelep, Târgu-Mureş. 1540

HAZ és két utcára nyíló ÉPÍTKEZÉSI TELEK eladó. Brassó, Alsófővény-utca 12/a. Közvetítőt díjazok. 1542

MODERN GYERMEKKOCSI ELADÓ. Szépréthy, Brassó, Fekete-utca 66. 1528

Lakás

1—2 szobás modern lakást keresek. Ajánlatokat „Nyugdíjas” jelígre a brassói kiadóra. 1543

Állást nyer

Leépített tisztviselőknél, nyugdíjas intellektueleknek nagyobb községekben állandó keresetet nyújtunk. Referenciák, írásbeli ajánlat „Existencia” jelígre a brassói kiadóra. 1549

Vegyes

ERDELY és bánátj autótutára utazótársat keresek. Cim 546. szám alatt a kiadóban.

A HAZICUKRASZAI KEZIKÖNYVE. Krbekné kitűnő munkája alapján a leggyorsabb és a legkülönlegesebb tesztakat mindenki házilag készítheti. A legjobb cukrászda otthon negyedannyi költséggel. Ára félvászonkötésben 40 lej.

VETEMÉNYES KERT

Gyakorlati tanácsadó konyhakertek művelésére és a kerti vetemények fontosabb betegségei elleni védekezésre. — Irta Dr. Bernátsky Jenő egy. m. tanár. — 280 oldal, 100 szíveskép. Ára 120.— lej. — Kapható a Brassói Lapok Könyvosztályában.

România

Prefectura Judetului Brasov
Serviciul Financiar si Contab.

2916—1933 sz.

HIRDETMEY

Brassó vármegye 1933—34 évi költségvetési előirányzatának közszemlére való kitétele tárgyában

Közhírre tesszük, hogy Brassó vármegye 1933—34 évi költségvetési előirányzata elkészült és közszemlére van kitéve a brassóvármegyei prefektúra gazdasági és közvelési főnökénél (vármegyei palota II. em. 41 sz. ajtó) a helyi közigazgatás megszervezéséről szóló törvény 463 paragrafusa alapján, 10 napi időtartamra, vagyis 1933 március 14-től 24-ig bezárólag. Minden polgárnak jogában áll a költségvetésbe betekinteni és esetleges észrevételeit megtenni.

Brassó, 1933 március 14.

Prefect: Gh. Căteanu sk. Szolgálati főnök: V. Florescu sk.

Ujdonság

Szabadalmazott PÁSZTORI & HETTMANN-féle higiénikus csőágy, szállagos, ruganyos sodronyágybetéttel, mely az összes eddigi ágyakat és ágybetéteket felülmúlja. Rendkívül erős, szép és izléses kivitelben. A sodronybetét szállagait távolítja vagy szakadás esetén bárki önmaga kicserélheti ujakkal, nem kell külön javításra küldeni. Egészséges és nyugodt alvást biztosít. Ágybetétet kívánságra bárkinek kipróbálásra rendelkezésre bocsátunk.

Egyedüli gyártója: **PÁSZTORI & HETTMANN** BRASOV, SODRONY-ÁGYBETÉT, VAS- ÉS RÉZBUTORCIÓ



„DANCILA” autóbuszok menetrendje

Indul Tordáról	6.45	Indul Clujról	8
„ ”	8.30	„ ”	10
„ ”	10	„ ”	12
„ ”	2 d. u.	„ ”	1 d. u.
„ ”	4	„ ”	5
„ ”	7.30	„ ”	7

Személyjegy ára 41, returjegy ára 71 lej. — Retur jegyek állandóan érvényesek.

Nagyvárad—Kolozsvár

NAPONTA:

Indul Váradról reggel 6 órakor, érkezik Clujra d. e. 10⁰ órakor

Indul Clujról d. u. 4 órakor, érkezik Váradra este 8⁰ órakor

Indulás Váradról a főtérrel, Clujról a posta mögöl. Egy személyjegy ára 200 lej, returjegy ára 369 lej. DANCILA, Turda.